

PROVINCE DE QUÉBEC
M.R.C. VAUDREUIL-SOULANGES
MUNICIPALITÉ DE SAINT-POLYCARPE

Séance ordinaire du 8 juin 2015

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Saint-Polycarpe tenue le 8 juin 2015, à 20 heures, à la salle communautaire du Centre sportif Soulanges, 2^e étage, située au 100, rue des Loisirs à Saint-Polycarpe.

Sont présents à cette séance les membres du conseil William Martinez, Pascal Pilon, Guylaine Myre, Jean Legault et Virginie Damien formant quorum sous la présidence du maire Jean-Yves Poirier.

Le conseiller Gaëtan Prud'homme est absent.

Est également présente Marie-Andrée Daoust, secrétaire-trésorière adjointe.

2015-06-115

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Le maire Jean-Yves Poirier, procède à la lecture de l'ordre du jour préparé pour la séance ordinaire du 8 juin 2015, tel que modifié.

Il est proposé par la conseillère Guylaine Myre,
appuyé par la conseillère Virginie Damien
ET RÉSOLU

QUE le conseil de la Municipalité de Saint-Polycarpe adopte l'ordre du jour de la séance ordinaire du 8 juin 2015, tel que modifié :

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE ORDINAIRE

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3. LÉGISLATIF

3.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 11 mai 2015

4. RESSOURCES HUMAINES

4.1 Arrivée de personnel pour le mois de mai 2015

5. FINANCES

5.1 Approbation de la liste de déboursés numéro 2015-06

5.2 Autorisation au directeur général et secrétaire-trésorier relativement à la vente de biens municipaux

- 5.3 Demande d'aide financière – École secondaire Soulanges-Cheerleaders
- 5.4 Demande d'aide financière – Moisson Sud-Ouest
- 5.5 Demande d'aide financière – Festival de la tomate/Sainte-Marthe

COMITÉS DE GESTION

6. SÉCURITÉ INCENDIE

- 6.1 Sans objet

7. VOIRIE ET DÉNEIGEMENT

- 7.1 Ouverture des soumissions et octroi de contrat relativement aux travaux de trottoir et bordure sur le chemin de l'Église et sur la rue E.-Aubry
- 7.2 Ouverture des soumissions et octroi de contrat relativement aux travaux de réfection du chemin Élie-Auclair
- 7.3 Approbation de la facture de l'entreprise Passion côté cour
- 7.4 Approbation de la facture de la firme Les services EXP inc.
- 7.5 Approbation du décompte progressif numéro 3 d'Entreprises C. Sauvé inc, autorisation de paiement et autorisation du signataire le tout relativement aux travaux de branchement du puits SP/FE-2-08

8. EAU POTABLE ET RÉSEAU D'AQUEDUC

- 8.1 Sans objet

9. ASSAINISSEMENT DES EAUX USÉES ET RÉSEAU D'ÉGOUT

- 9.1 Sans objet

10. LOGEMENTS SOCIAUX

- 10.1 Approbation de la révision budgétaire 2015 de l'Office municipale d'habitation Saint-Polycarpe

11. AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT

- 11.1 Sans objet

12. SPORTS, LOISIRS ET CULTURE

- 12.1 Sans objet

13. RÈGLEMENTS

- 13.1 Avis de motion sur la présentation d'un futur règlement relatif à l'entretien et à la salubrité des immeubles

14. AFFAIRES DIVERSES

14.1 Approbation des prévisions budgétaires pour l'année 2015 du Service de transport adapté de Salaberry-de-Valleyfield

15. RÉSUMÉ DU MAIRE

16. PÉRIODE DE QUESTIONS

17. DIVERS

17.1 Coup de chapeau à l'égard de Pauline Thauvette-Leroux

17.2 Lecture d'un communiqué relativement au Festival équestre de Saint-Lazare

18. LEVÉE DE LA SÉANCE ORDINAIRE

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2015-06-116

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 11 MAI 2015

Le procès-verbal de la séance ordinaire du 11 mai 2015 est déposé devant ce conseil.

Il est proposé par la conseillère Guylaine Myre,
appuyé par le conseiller Jean Legault
ET RÉSOLU

QUE le conseil de la Municipalité de Saint-Polycarpe adopte le procès-verbal de la séance ordinaire du 11 mai 2015.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2015-06-117

ARRIVÉE DE PERSONNEL

Il est proposé par la conseillère Guylaine Myre,
appuyé par la conseillère Virginie Damien
ET RÉSOLU

QUE le conseil de la Municipalité de Saint-Polycarpe ratifie partiellement l'arrivée des personnes énumérées dans le rapport du mois de mai 2015.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2015-06-118

APPROBATION DE LA LISTE DE DÉBOURSÉS 2015-06

Il est proposé par le conseiller Pascal Pilon,
appuyé par le conseiller Jean Legault
ET RÉSOLU

QUE le conseil de la Municipalité de Saint-Polycarpe approuve les déboursés inscrits à la liste numéro 2015-06 au montant de 261 584,93 \$;

QUE le conseil municipal autorise le paiement des comptes inscrits à la liste numéro 2015-06 par le directeur général et secrétaire-trésorier.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2015-06-119

AUTORISATION AU DIRECTEUR GÉNÉRAL ET SECRÉTAIRE-TRÉSORIER RELATIVEMENT À LA VENTE D'UN BIEN MUNICIPAL

ATTENDU que le conseil municipal, par sa résolution 2015-05-097, a autorisé le directeur général et secrétaire-trésorier à procéder à la vente d'un camion Ford F-350 4RM – 1997 avec benne, couleur rouge et ayant 115 466,4 km;

ATTENDU les différentes soumissions reçues par le directeur général et secrétaire-trésorier pour l'acquisition de ce bien municipal, à savoir :

| Nom | Montant (excluant les taxes) |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 9293-7507 Québec inc. (Simon Besner) | 6 710 \$ |
| Entreprise A. Théorêt | 4 500 \$ |
| Pascal Pilon et Manon Patenaude | 4 500 \$ |
| Transport Daniel Bourgon inc. | 2 500 \$ |
| Jean-Luc Desrochers | 2 317 \$ |

il est proposé par la conseillère Guylaine Myre,
appuyé par la conseillère Virginie Damien
ET RÉSOLU

D'AUTORISER la disposition d'un camion Ford F-350 4RM – 1997 avec benne, couleur rouge, 115 466,4 km en faveur de 9293-7507 Québec inc. (Simon Besner) au montant de 6 710 \$, soit l'offre d'achat la plus avantageuse pour la Municipalité de Saint-Polycarpe.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2015-06-120

DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE – ÉCOLE SECONDAIRE SOULANGES - CHEERLEADERS

ATTENDU QU'une demande d'aide financière de l'école secondaire Soulanges pour l'équipe de Cheerleaders a été déposée à la Municipalité de Saint-Polycarpe;

il est proposé par le conseiller William Martinez,
appuyé par le conseiller Pascal Pilon
ET RÉSOLU

QUE la Municipalité de Saint-Polycarpe octroi une aide financière de 250 \$, soit 50 \$ pour chacune de cinq résidentes de la Municipalité de Saint-Polycarpe qui sont membres de l'équipe de Cheerleaders afin des les soutenir dans les différentes compétitions.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2015-06-121

DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE – MOISSON SUD-OUEST

ATTENDU QU'une demande d'aide financière de Moisson Sud-Ouest a été déposée à la Municipalité de Saint-Polycarpe;

il est proposé par la conseillère Virginie Damien,
appuyé par la conseillère Guylaine Myre
ET RÉSOLU

DE NE PAS DONNER suite à la demande d'aide financière de Moisson Sud-Ouest.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2015-06-122

DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE – FESTIVAL DE LA TOMATE/SAINTE-MARTHE

ATTENDU QU'une demande d'aide financière du Festival de la tomate /Sainte-Marthe a été déposée à la Municipalité de Saint-Polycarpe;

il est proposé par le Pascal Pilon,
appuyé par le conseiller Jean Legault
ET RÉSOLU

DE NE PAS DONNER suite à la demande d'aide financière du festival de la tomate/Sainte-Marthe.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2015-06-123

OUVERTURE DES SOUMISSIONS ET OCTROI DE CONTRAT RELATIVEMENT AUX TRAVAUX DE TROTTOIR ET BORDURE SUR LE CHEMIN DE L'ÉGLISE ET SUR LA RUE E.-AUBRY

SUITE à une demande de soumission relativement aux travaux de trottoir et bordure sur le chemin de l'Église et sur la rue E.-Aubry, l'ouverture des soumissions s'est tenue le jeudi 14 mai 2015 à 10 h 05.

Sept entreprises ont déposé les soumissions suivantes :

| Entreprises | Prix (incluant les taxes) |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| Sintra inc. | 166 476,90 \$ |
| Entreprises Pearson Pelletier | 171 365,07 \$ |
| Pavages D'Amour inc. | 178 694,14 \$ |
| Groupe TNT inc. | 195 008,52 \$ |
| Excavations Gilbert Théorêt | 196 683,13 \$ |
| Environnement routier NRJ | 199 595,45 \$ |
| Pavages de la Cité B.M. inc. | 202 350,76 \$ |

APRÈS étude, analyse et discussions,

il est proposé par le conseiller Pascal Pilon,
appuyé par le conseiller Jean Legault
ET RÉSOLU

QUE le conseil de la Municipalité de Saint-Polycarpe octroie le contrat relativement aux travaux de trottoir et bordure sur le chemin de l'Église et la rue E.-Aubry, au plus bas soumissionnaire conforme, soit Sintra inc. au montant de 166 476,90 \$ taxes incluses, selon les termes et conditions énoncés dans sa soumission.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2015-06-124

OUVERTURE DES SOUMISSIONS ET OCTROI DE CONTRAT RELATIVEMENT AUX TRAVAUX DE RÉFECTION DU CHEMIN ÉLIE-AUCLAIR

SUITE à une demande de soumission relativement aux travaux de réfection du chemin Élie-Auclair, l'ouverture des soumissions s'est tenue le jeudi 4 juin 2015 à 10 h 05.

Sept entreprises ont déposé les soumissions suivantes :

| Entreprises | Prix (incluant les taxes) |
|----------------------------------|------------------------------|
| Excavation Gérald Théorêt inc. | 846 400,60 \$ |
| Construction J.P. Roy inc. | 914 356,92 \$ |
| Ali excavation inc. | 941 621,59 \$ |
| Les pavages Théorêt | 982 914,38 \$ |
| Roxboro excavation inc. | 987 404,97 \$ |
| Eurovia Québec construction inc. | 1 070 394,37 \$ |
| Pavages Vaudreuil Ltée | 1 380 312,82 \$ |

APRÈS étude, analyse et discussions,

il est proposé par la conseillère Virginie Damien,
appuyé par le conseiller Pascal Pilon
ET RÉSOLU

QUE le conseil de la Municipalité de Saint-Polycarpe octroie le contrat relativement aux travaux de réfection du chemin Élie-Auclair, au plus bas soumissionnaire conforme, soit Excavation Gérald Théorêt inc., au montant de 846 400,60 \$ taxes incluses, selon les termes et conditions énoncés dans sa soumission.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2015-06-125

APPROBATION DE LA FACTURE DE L'ENTREPRISE PASSION CÔTÉ COUR

CONSIDÉRANT la résolution numéro 2015-03-051 octroyant un contrat de gré à gré pour l'acquisition de deux cabanons pour un montant total de 18 331,61 \$ à l'entreprise Passion côté cour;

CONSIDÉRANT la nécessité de construire une dalle de ciment pour recevoir un de ces cabanons, plus précisément au 1840, montée de la Station;

CONSIDÉRANT que la construction de cette dalle de béton n'est pas prévue à l'offre de service;

CONSIDÉRANT que cet ajout représente un montant additionnel de 500 \$, plus les taxes applicables;

POUR CES MOTIFS,

Il est proposé par la conseillère Guylaine Myre,
appuyé par le conseiller William Martinez
ET RÉSOLU

D'APPROUVER la facture au montant de 9 740,68 \$, représentant 50 % du montant soumissionné et incluant les frais supplémentaires de 500 \$ pour la construction d'une dalle de ciment, taxes applicables incluses;

QUE le conseil municipal autorise le paiement de la facture de Passion côté cour totalisant 9 740,68 \$, taxes incluses par le directeur général et secrétaire-trésorier.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2015-06-126

APPROBATION DE LA FACTURE DE LES SERVICES EXP INC.

La facture de la firme d'ingénieurs Les services EXP inc., datée du 26 mai 2015 au montant de 8 381,68 \$, taxes incluses est déposée devant ce conseil.

il est proposé par la conseillère Virginie Damien,
appuyé par le conseiller Jean Legault
ET RÉSOLU

D'APPROUVER les honoraires professionnels de la firme d'ingénieurs Les services EXP inc. au montant de 8 381,68 \$ pour la réalisation de plans et devis relativement aux travaux de réfection du chemin Élie-Auclair;

QUE le conseil municipal autorise le paiement de la facture de la firme d'ingénieurs Les services EXP inc., totalisant 8 381,68 \$, taxes incluses par le directeur général et secrétaire-trésorier.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2015-06-127

APPROBATION DU DÉCOMPTE PROGRESSIF NUMÉRO 3, AUTORISATION DE PAIEMENT ET AUTORISATION DU SIGNATAIRE RELATIVEMENT AUX TRAVAUX DE BRANCHEMENTS DU PUIITS SP/FE-2-08

CONSIDÉRANT les travaux effectués par l'entrepreneur général Les entreprises C. Sauvé inc. dans le cadre des travaux de branchements du puits SP/FE-2-08;

il est proposé par le conseiller William Martinez,
appuyé par le conseiller Pascal Pilon
ET RÉSOLU

QUE le conseil municipal approuve le décompte progressif no 3 de l'entrepreneur général Les entreprises C. Sauvé inc., pour les travaux de branchement du puits SP/FE-2-08 au montant de 23 557,69 \$, incluant les taxes applicables;

QUE le conseil municipal autorise le directeur général et secrétaire-trésorier à effectuer le paiement au montant de 23 557,69 \$, incluant les taxes applicables, à l'entrepreneur général Les entreprises C. Sauvé inc.;

QUE le conseil municipal autorise le directeur du Service des travaux publics, Claude Gagné, à signer le décompte progressif no 3.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2015-06-128

APPROBATION DE LA RÉVISION BUDGÉTAIRE 2015 DE L'OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION SAINT-POLYCARPE

Il est proposé par la conseillère Guylaine Myre,
appuyé par le conseiller William Martinez
ET RÉSOLU

QUE le conseil de la Municipalité de Saint-Polycarpe approuve les prévisions budgétaires révisées de l'Office municipal d'habitation de Saint-Polycarpe pour l'année 2015. Le déficit s'élève à 76 630 \$. La contribution financière de la Municipalité de Saint-Polycarpe s'élève à 8 514 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2015-06-129

AVIS DE MOTION SUR LA PRÉSENTATION D'UN FUTUR RÈGLEMENT RELATIF À LA SALUBRITÉ DES IMMEUBLES

Avis de motion est donné par la conseillère Virginie Damien sur la présentation d'un futur règlement relatif à la salubrité des immeubles.

2015-06-130

APPROBATION DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES POUR L'ANNÉE 2015 DU SERVICE DE TRANSPORT ADAPTÉ DE SALABERRY-DE-VALLEYFIELD

ATTENDU QUE la Ville de Salaberry-de-Valleyfield est la ville mandataire pour la gestion du service régional de transport adapté aux personnes à mobilité réduite;

VU le dépôt des prévisions budgétaires pour l'année 2015 relatives au transport adapté aux personnes à mobilité réduite ainsi que du tableau des quotes-parts 2015 des municipalités participantes,

il est proposé par la conseillère Guylaine Myre,
appuyé par le conseiller Jean Legault
ET RÉSOLU

QUE le conseil de la Municipalité de Saint-Polycarpe approuve les prévisions budgétaires du transport adapté aux personnes à mobilité réduite pour l'année 2015 au montant de 846 213 \$;

QUE la Municipalité de Saint-Polycarpe verse à la ville mandataire, soit la Ville de Salaberry-de-Valleyfield, la somme de 4 268,21 \$, représentant la contribution municipale pour l'année 2015.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

INFORMATIONS DU MAIRE

Le maire, Jean-Yves Poirier, s'adresse à l'assistance dans le but de communiquer aux citoyens certaines informations, à savoir :

- Aménagement du sol (sable et fibre de cèdre) à l'aire de jeux du Parc Rémi Gauthier est terminé
- Énumération du déroulement de la fête nationale du Québec 2015
- Soccer récréatif le mardi 16 juin 2015
- Rénovation au terrain de balle-molle complétée

- Inscription de 55 jeunes au camp de jour
- Retour sur le projet terre/maires et le succès reconnu aux niveaux provincial et national
- Tournée municipale en compagnie du directeur du Service des travaux publics, Claude Gagné
 - Luminaires à remplacer
 - Affaissement de terrain au niveau du 550 chemin de l'Église
 - Travaux de construction d'un nouveau stationnement à l'Office municipal d'habitation Saint-Polycarpe (OMH)
 - Abattage d'arbres à l'OMH – plantation d'érables à sucre et de lilas japonais
- Projet un vélo/ une ville – formation du conducteur se termine le 16 juin prochain
- Consultation publique, avec les citoyens des rues de la Nouvelle-Longueuil et P.-J.-Le Moyne, le mercredi 10 juin prochain à 19 h relativement à l'aménagement et à la vocation d'un espace vert situé sur la rue de la Nouvelle-Longueuil

PÉRIODE DE QUESTIONS

Le maire Jean-Yves Poirier, invite les personnes présentes dans la salle à formuler leurs questions. Il répond aux commentaires et aux questions de l'assistance. Les sujets traités sont les suivants, à savoir :

- Demande d'information relativement à la résolution numéro 2015-06-117
- Situation géographique des deux cabanons acquis par la municipalité
- État des voies ferrées sur le territoire de la Municipalité de Les Coteaux
- Herbes hautes sur la rue Delisle à Les Coteaux
- Disponibilité de la liste des comptes lors des assemblées du conseil
- Entretien d'un panneau de signalisation sur la montée Léger
- Élargissement d'un ponceau sur le chemin de Beaujeu
- 1232, rue Bourgon
- Nids-de-poule sur le territoire de la municipalité et budget alloué
- Lettrage sur le camion vendu et qui sera transféré à 9293-7507 Québec inc. (Simon Besner)

MOTION DE FÉLICITATIONS (COUP DE CHAPEAU)

Une motion de félicitations est donnée par la conseillère Guylaine Myre à l'égard de notre citoyenne, Pauline Thauvette-Leroux, pour sa récente nomination à titre de présidente du conseil d'administration de la Caisse Desjardins de Vaudreuil-Soulanges.

LECTURE D'UN COMMUNIQUÉ PAR LE MAIRE RELATIVEMENT AU FESTIVAL ÉQUESTRE DE SAINT-LAZARE

Jean-Yves Poirier, maire, procède à la lecture d'un communiqué relatif au « Festival Saint-Lazare au galop » qui aura lieu les 7, 8 et 9 août 2015.

LEVÉE DE LA SÉANCE ORDINAIRE

À 20 h 50, l'ordre du jour étant épuisé,

il est proposé par la conseillère Guylaine Myre,
appuyé par le conseiller Pascal Pilon
ET RÉSOLU

QUE le conseil de la Municipalité de Saint-Polycarpe lève la présente séance ordinaire du 8 juin 2015.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

La secrétaire-trésorière adjointe,

Le maire

Marie-Andrée Daoust

Jean -Yves Poirier